



MIGRANT SCENE FESTIVAL de LA CIMADE

13 nov
> 4 déc
2021

SE RETROUVER
CRÉER DU LIEN
RÉAGIR
CONSTRUIRE
ENSEMBLE

ÎLE-DE-FRANCE

PARIS • CERGY • MASSY • MONTREUIL
SAINT-OUEN • TREMBLAY-EN-FRANCE

www.migrantscene.org

La Cimade
L'humanité passe par l'autre

Sommaire

SAM 13 NOV.	CERGY (95) Théâtre	4
JEU 18 NOV.	PARIS 3 ^e Spectacle	5
JEU 18 NOV.	SAINT-OUEN (93) Théâtre	6
VEN 19 NOV.	TREMBLAY-EN-FRANCE (93) Spectacle	7
SAM 20 NOV.	PARIS 18 ^e Débat	8
MER 24 NOV.	PARIS 11 ^e Film	9
SAM 27 NOV.	MONTREUIL (93) Films / Doc. Sonore	10
SAM 27 NOV.	MONTREUIL (93) Installation Immersive	11
SAM 27 NOV.	PARIS 18 ^e Film	12
DIM 28 NOV.	MONTREUIL (93) Documentaire	13
30 NOV. 15 DÉC.	PARIS 19 ^e Exposition Photo	14
JEU 02 DÉC.	PARIS 11 ^e Rencontre - Débat	15
13 NOV. 23 DÉC.	MASSY (95) Exposition Photo	16
SAM 04 DÉC.	PARIS 10 ^e Débat.....	17

Migrant'scène 2021 Résistance(S)

Les questions migratoires sont au cœur du débat public en France et en Europe. Elles sont instrumentalisées à des fins politiques et nourries par des mesures de plus en plus restrictives.

Parce que quitter son pays est un droit inscrit dans la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme

Parce que les migrations sont au cœur de l'histoire de nos sociétés
Parce qu'une politique de repli ne peut être la réponse aux enjeux actuels et à venir des migrations.

Le festival Migrant'scène a choisi de parler des multiples formes de **Résistances** qui s'opposent au regain de haine et de discriminations envers les personnes étrangères.

- **Résister aux contre-vérités**, aux amalgames
- **Résister aux lois** qui définissent la solidarité comme un délit
- **Résister à nos peurs** et à nos préjugés
- **Résister** quand on est **une femme migrante**
- **Résister aux violences** subies par les personnes étrangères et à leur enfermement

Pour remettre à l'honneur l'hospitalité comme fondement de notre société, nous interrogerons les politiques migratoires en croisant les regards des milieux de la culture, de la recherche, de l'art et de la solidarité.

Projections, débats, théâtre, expositions, autant de rencontres et d'échanges dans 14 lieux à Paris et en Île-de-France pour partager nos analyses et nos initiatives.

17h00

THÉÂTRE *Les Ombres - Odyssee d'une humanité en exil*

Spectacle pour marionnettes, comédien.nes et un musicien.

Texte de Vincent Zabus avec Agnès Gaulin, Aline Parmenon et Michaël Perié. Musique : Vincent Blanot. Production La Tambouille.

Il était une fois, un frère et une sœur contraints de fuir leur pays en guerre.

Il était une fois, une odyssee peuplée de compagnons d'infortune, d'ombres bienveillantes, d'exploiteurs de misère, de chants de sirènes et de forteresses inaccessibles.



Entre conte, mythe et tragédie, c'est l'histoire d'un voyage vieux comme le monde. Un voyage d'une actualité brûlante, écrit à partir de récits de personnes exilées.

ÉCHANGE *Les chemins de l'exil des jeunes réfugié.e.s.*

Après la représentation, rencontre avec Agnès Gaulin, Aline Parmenon et Michaël Perié, et Bernard Genès, Marie-Odile Rogissart et Françoise Caesde de la Cimade.

20h00

SPECTACLE *Comme sur des roulettes Dany, Ariette et Nour*

Créé par le Théâtre des Marionnettes de Genève - 60 min.

Écrit par Aude Bourrier, Magali Mougel, Noëlle Revaz.

Dany ne souhaite qu'une chose : jouer avec ses camarades.

Nour réalise qu'en grandissant ses droits rétrécissent systématiquement.

Ariette découvre que sa grand-mère vénérée perpétue une tradition cruelle et archaïque.



En prenant leur destin en mains, ces trois jeunes personnes vont changer le cours de leurs vies.

Inspirées de trois histoires vraies, ce spectacle rend hommage à leur courage, à leur détermination et à leur créativité.

ÉCHANGE *Comment des enfants résistent et s'émancipent du poids des traditions.*

Après la représentation, rencontre avec les créatrices du spectacle et deux membres de la Cimade.



VISAGES DU MONDE

110 Place du Nautilus - 95800 Cergy
Entrée libre



CENTRE CULTUREL SUISSE

38 rue des Francs-Bourgeois - 75003 Paris
Entrée : 7€ - 12€ Réservations : 01 42 71 95 70

20h00

THÉÂTRE *Désobéir*

Texte de Julie Berès, Kevin Keiss, et Alice Zeniter.
Conception et mise en scène : Julie Berès.
Durée : 1h15.

« **Faut-il désobéir pour vivre ?** » Julie Berès a posé cette question à des filles et petites-filles d'immigré.e.s qu'elle a rencontrées à Aubervilliers.

Elle sonde les rêves et les révoltes de 4 jeunes femmes, à l'énergie communicative.

Entre fidélité et refus du poids de l'héritage, elles racontent leur rapport à la religion, à la famille, à l'amour, au sexe, à la justice, au racisme.

Avec gouaille et humour, elles témoignent de leurs conquêtes, elles portent les voix de toutes celles qui un jour ont dû désobéir, résister, dire non, pour être libres et vivre pleinement leur vie.



19h00

RENCONTRE La Cimade sera présente avant le spectacle pour dialoguer avec le public.

Autre représentation : vend. 19 novembre à 20h00.



ESPACE 1789

2 Rue Alexandre Bachelet - 93400 Saint-Ouen
Réservation resa@espace-1789.com - 01 40 11 70 72
Tarifs : 12€ - 16€

20h30

SPECTACLE « *Habitant de nulle part, originaire de partout* »
de Souleymane Diamanka

Durée : 1h15.

Conteur d'histoires, héritier de la tradition orale des Peuls, le peuple de bergers migrants, Souleymane Diamanka fait de chaque texte une ode au vivre ensemble.

Poète et slameur, mêlant les genres et les cultures, son dernier recueil de poèmes « *Habitant de nulle part, originaire de partout* » devient sur scène un récital de mots, de musique, de danse.

Pour cette soirée, il sera accompagné d'invités exceptionnels : le chorégraphe Hamid Ben Mahi et sa compagnie.



19h00

RENCONTRE Avant la représentation, dialogue avec Souleymane Diamanka, la Cimade et le public au micro de Radio TLA, l'émission radio du Théâtre Louis Aragon.



THÉÂTRE LOUIS ARAGON

24 boulevard de l'Hôtel de Ville – 93290 Tremblay-en-France
Réservations : www.theatrelouisaragon.fr - 01 49 63 70 58

16h00

RENCONTRE - DÉBAT

Deux regards sur le droit d'asile en France

Le sociologue Smaïn Laacher, auteur de *Croire à l'incroyable*, dialoguera avec l'écrivaine et journaliste Anne Brunswic, sur la justice et le droit d'asile en France.

Smaïn Laacher témoignera de son expérience de juge assesseur représentant le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés à la Cour Nationale du Droit d'Asile (CNDA).

Anne Brunswic, militante bénévole à La Cimade, est de celles et ceux qui se tiennent au côté des demandeurs d'asile face à l'épreuve, dans une des permanences d'accueil de la Cimade.

Deux regards, deux expériences sur la justice, le droit d'asile, les parcours d'obstacles pour accéder à ce droit, et sur les violences extrêmes qui poussent des millions de personnes sur les chemins périlleux de l'exil.

Croire à l'incroyable - 192 pages - Gallimard, NRF essais - 2018.



20h00

FILM *Les nouveaux habitants* de Emmanuel Chevilliat et Victorien Tardif

Documentaire - France - 2018 - 52 min.

Un matin d'hiver dans le village des Vans, en Ardèche, les habitants se réveillent avec de nouveaux voisins.

Dans la nuit, une soixantaine de migrants soudanais, érythréens et somaliens ont été installés dans l'ancien hôpital du village.

Au-delà des clivages politiques et idéologiques et alors que rien ne prédisposait ces deux mondes à se rencontrer, le village des Vans entre dans une dynamique d'entraide.

Que leur présence soit imposée ou souhaitée, l'arrivée de ces nouveaux habitants déclenche un formidable élan de solidarité.



LES NOUVEAUX HABITANTS



ÉCHANGE *Comment la rencontre de l'autre change notre regard, fait tomber les barrières et nos préjugés.*

En présence du réalisateur Victorien Tardif, de la productrice Domitille Piron et de membres de La Cimade.



BIBLIOTHÈQUE VACLAV HAVEL

26 Esplanade Nathalie Sarraute - 75018 Paris
Entrée libre dans la limite des places disponibles



AEPP (Association Des Etudiants Protestants de Paris)

4, rue Titon - 75011 Paris
Entrée libre

14h30 - 18h00

FILMS D'ANIMATION ET DOCUMENTAIRE SONORE

Donner la parole aux invisibles

Une année de recherches et de travail collectif : des jeunes de Montreuil accompagnés par leurs enseignants et les animateurs des projets, ont rencontré la réalité des migrations et ont réalisé deux œuvres.

• **Portraits d'héroïnes anonymes**

5 films d'animation (de 10 min) à partir d'entretiens avec des sauveteurs et des rescapés de l'Aquarius.

Collégiens, lycéens et adultes ont réalisé un travail d'écriture, de création sonore, de mise en image et d'animation.

• **Tous les chemins mènent à Montreuil**

Documentaire sonore (26 min). Enquête ethnographique dans un foyer de travailleurs migrants, le Foyer des Sorins.

Sous la forme d'un carnet de terrain sonore, parcours de vie de ces Montreuillois aux visages multiples, les murs auxquels ils se heurtent, leurs combats pour défendre leurs droits.

ÉCHANGES avec les accompagnateurs, les enseignants et les élèves qui ont réalisé les films d'animations.

RENCONTRE autour du documentaire sonore, avec **Sara Le Menestrel**, anthropologue, **Aly Doumbia**, Présidente de l'association des Sorins, une enseignante du collège Jean Jaurès.

Animation : **Dominique Margot** de la Cimade.



LA MAISON OUVERTE

17 rue Hoche - 93100 Montreuil
Entrée libre

18h00 - 21h00

INSTALLATION IMMERSIVE *La Ballade des gens heureux*

Conception : **Eugénia Atienza** et **Benoit Serre**

Mise en espace : **Sylvie Cavacchiuti**

L'errance est habituellement associée aux hommes. Elle est presque toujours conjuguée au masculin (vagabond, clochard...)

Moins visibles et volontairement plus discrètes, les femmes sont autant et souvent plus exposées à la violence des conditions de vie dans la rue.



Cette installation permet de suivre ces femmes dans leur errance, de tracer les contours de leurs déplacements quotidiens.

Elle propose de les rencontrer à travers les travaux réalisés avec elles pendant plusieurs mois à l'espace d'accueil de jour **Halte Femmes** (Paris 12^e).

TABLE RONDE *Parcours, paroles et mobilisations de femmes migrantes.*

Avec **Eugénia Atienza** et **Benoit Serre** (Cie Hors-Piste), **Stéphane Lavignotte** (La Maison Ouverte) et une personne de **La Cimade**.

Exposition du Jeudi 25 au dimanche 28 novembre.



LA MAISON OUVERTE

17 rue Hoche - 93100 Montreuil
Entrée libre

15h00

FILM *Moi, je suis avec la mariée*

Documentaire de Antonio Augugliaro, Gabriele del Grande et Khaled Soliman Al Nassiry.
Italie, Palestine - 2014, 1h29.

Un poète palestinien, un journaliste italien et des réfugiés Syriens débarquent à Lampedusa pour fuir la guerre.

Pour traverser les frontières blindées de l'Europe, et rejoindre la Suède, ils imaginent un stratagème : un faux cortège nuptial avec ses époux et ses invités.



De Milan à Stockholm, ils se jouent des barrages et des barbelés et fêtent joyeusement la noce avec des chants et des danses de leurs pays.

Racontée en prise directe, une histoire terriblement vraie et émouvante.

RENCONTRE Après la projection, échange avec une intervenante de la **Cimade** sur les politiques migratoires de l'Europe.



BIBLIOTHÈQUE VACLAV HAVEL

26 Esplanade Nathalie Sarraute - 75018 Paris
Entrée libre

16h00

FILM *Me miss me* de Gwendolyn Lootens et Lubnan Al Wazny.

Documentaire - Belgique, 2019, 85 min. - VOST

Lubnan a fui l'Irak. Il est dans l'interminable attente d'un statut de réfugié à Bruxelles. Avec lui, la réalisatrice Gwendolyn Lootens, entreprend un film à quatre mains.

Elle lui propose de filmer son quotidien : la promiscuité, la débrouille, les amitiés, le rejet, le recours, l'espoir, les rires, l'attente.

Elle offre ainsi à Lubnan la possibilité de prendre la parole, de s'approprier son histoire, de vérifier qu'il est toujours en vie.



ÉCHANGE *Résistants ou victimes, les combats des demandeurs d'asile.*

En présence de la réalisatrice Gwendolyn Lootens, du protagoniste Lubnan Al Wazny, et de Gaëtane Lamarchevadel, Didier Butzbach et Sophie Bolo de la Cimade.

Dans le cadre et en partenariat avec « Les rencontres du cinéma documentaire ».



CINÉMA LE MÉLIÈS

12 Place Jean Jaurès - 93100 Montreuil
Entrée : 3,50 €

EXPOSITION PHOTO « À l'intérieur c'est l'enfer »
Visages et mots de rétention

Tous les ans en France, près de 50 000 personnes sont privées de liberté dans des centres de rétention administrative (CRA) en vue de leur expulsion.

Au mépris de leurs droits, elles sont détenues dans des conditions sanitaires indignes, exposées à des violences physiques et psychologiques, séparées de leurs proches.

Ces photos et récits témoignent de la réalité opaque de l'enfermement, mais aussi des luttes collectives et des solidarités qui s'organisent dans ces zones de non-droit.



Portraits réalisés par **Alessandro Camillo**, photographe, vidéaste et directeur artistique.

Vernissage le 30 novembre à 18h30.

Une vidéo de présentation de l'exposition et les témoignages audio sont disponibles sur le site de **La Cimade**.



CFDT PARIS – GRAND HALL

7 Rue Euryale Dehaynin - 75019 Paris
 Entrée libre

20h00

RENCONTRE - DÉBAT *La démarche scientifique comme outil de résistance aux préjugés sur les migrations*

Café science co-organisé avec *les Petits Débrouillards*.

- Comment nos biais influencent-ils notre opinion et notre prise de conscience ?
- Comment l'émotion prend le pas sur la raison ?
- Comment les liens entre imaginaires et réalités influencent-ils nos perceptions ?
- Comment apprendre à penser contre soi-même ?
- En quoi la pédagogie et la curiosité sont des enjeux majeurs pour permettre de déjouer certains automatismes ?

Avec :

Élisabeth Caillet philosophe, docteure en sciences de l'éducation, membre du conseil scientifique de la Fondation Lilian Thuram «Éducation contre le racisme».

Un chercheur en sciences sociales et un chercheur en neurosciences.

Modération : David Eloy, journaliste.



Association d'éducation populaire, présente dans 11 régions en France. Par une éducation à la démarche scientifique et expérimentale, elle contribue à développer l'esprit critique.



AEPP (Association Des Etudiants Protestants de Paris)

4, rue Titon - 75011 Paris
 Entrée libre

EXPOSITION PHOTO***Romania, les nouvelles routes de l'exil***

Réalisées au printemps 2021, ces photos racontent la nouvelle route migratoire entre la Roumanie et la Serbie, qui contourne le mur érigé par le gouvernement hongrois de Viktor Orban.

Ces images témoignent des conditions actuelles de l'exil depuis le Moyen Orient, sur les nouvelles routes imposées par la fermeture des frontières de la Hongrie et de la Serbie.



Michaël Bunel, le photo-reporter documente depuis plusieurs années les parcours des réfugiés sur les chemins de l'exil.

Elles seront exposées sur les murs extérieurs du foyer du **Centre de la Cimade à Massy**.

Exposition réalisée avec l'association **MassyPhotoClub** et l'agence **Pictorium**.

15h00 - 17h00

DÉBAT ***Violences policières, les personnes exilées en première ligne ?***

Les personnes exilées, en lutte pour le respect de leurs droits, sont régulièrement exposées à des violences physiques et psychologiques, y compris de la part des forces de l'ordre.

Pourtant, les actes subis par elles, aux frontières, dans les campements, dans les centres de rétention administrative, parfois même au cœur de la ville, sont peu connus.

- Comment comprendre l'invisibilité de cette question dans les médias et au sein de l'opinion publique ?
- Comment les personnes exilées se protègent-elles et se mobilisent-elles pour lutter contre ces violences ?

Pour partager une réflexion sur le caractère spécifique de ces violences et sur les mobilisations qui s'organisent, un débat réunira :

- des membres du collectif **Solidarité Migrants Wilson**
- des membres du collectif **La Chapelle debout**
- **Omar Slaouti**, enseignant et membre du collectif **Vérité et justice pour Ali Ziri**

Modération : **Nejma Brahim**, journaliste à Médiapart.

**CENTRE INTERNATIONAL DE LA CIMADE**

80 rue du 8 mai 1945 - 91300 Massy
Entrée libre

**LA BASE**

31 rue Bichat - 75010 Paris
Entrée libre

LA CIMADE : 80 ANS AU CÔTÉ DES PERSONNES ÉTRANGÈRES

Depuis 80 ans, La CIMADE s'engage pour la défense des droits des personnes étrangères migrantes et exilées, et milite pour un accueil digne et sans discrimination.

Créée en 1939 pour venir en aide aux personnes évacuées d'Alsace et de Lorraine, elle intervient dès 1940 dans les camps d'internement des «indésirables», puis dans des réseaux de sauvetage clandestins des personnes juives menacées.

Des camps d'internement de la seconde guerre mondiale aux centres de rétention administrative actuels, la Cimade, fidèle à ses principes fondateurs, a participé activement à tous les combats pour la défense des droits fondamentaux des personnes victimes des tragédies des 20^e et 21^e siècles. Elle a été notamment présente auprès :

- des victimes de la guerre d'Algérie sur les 2 rives de la méditerranée
- des personnes immigrées en provenance des anciennes colonies françaises,
- des exilé.e.s politiques fuyant les régimes totalitaires et les dictatures à partir des années 50 et 60,
- des fils et filles d'immigrés en grève de la faim en 1981, a participé à la marche des «beurs» pour l'égalité et contre le racisme de 1983,
- des travailleurs et travailleuses immigré.e.s qui se heurtent à la fermeture des frontières depuis les années 70.

LA CIMADE AUJOURD'HUI

ACCUEILLE ET ACCOMPAGNE

les personnes migrantes, réfugiées ou en demande d'asile, dans ses permanences.

AGIT AUPRÈS DES PERSONNES ÉTRANGÈRES ENFERMÉES

dans 8 centres de rétention administrative et 75 établissements pénitentiaires.

TÉMOIGNE, INFORME ET MOBILISE

Elle mène des actions de plaidoyers, interpelle les pouvoirs publics sur les politiques migratoires, sur les lois de plus en plus restrictives et sur les conditions d'accueil des personnes en exil.

Elle conduit également des actions de sensibilisation et de témoignages auprès de l'opinion publique.

- 110 000 personnes conseillées, accompagnées chaque année
- 70 personnes hébergées dans ses centres de Béziers et de Massy
- 132 salarié-e.s en métropole et outre-mer
- 2 300 bénévoles actifs dans 90 groupes locaux et 114 permanences juridiques partout en France
- 65 associations partenaires en France, en Europe et à l'international (Algérie, Côte d'Ivoire, Mali, Maroc, Mauritanie, Niger, Sénégal, Tunisie)

La Cimade

La Cimade est une association militante de solidarité active avec les personnes opprimées, migrantes et réfugiées.

Elle défend la dignité et les droits des personnes réfugiées et migrantes, quelles que soient leurs origines, leurs opinions politiques ou leurs convictions.

Elle lutte contre toute forme de discrimination et en particulier, contre la xénophobie et le racisme.

www.migrantscene.org

www.lacimade.org

www.facebook.com/cimade.idf

CONTACT poste-idf@lacimade.org

Crédits photos

P.5 : Carole Parodi – P.6 : Axelle de Russe – P.7 : Isabelle Dohin – P.8 : Gallimard – P.14 : Alessandro Camillo – P.16 : Michaël Bunel.

Nos partenaires



le méliès

Périphérie
CINÉMA DOCUMENTAIRE

la maison ouverte



COLLECTIF
LA TAMBOUILLE
Lectures de spectacles et d'œuvres
d'art contemporain



CENTRE
CULTUREL
SUISSE
PARIS

les petits débrouillards



HORS
SITE



Espace
espace
1789

